醫藥信箱　陳敏

體內菌羣失調　引起雙重感染

答煩惱讀者：你先生的情況，長期頸部和肩部酸痛，這與頸肩部的纖維組織炎有關，雖然不是風濕，但以風寒露肩睡覺有關，如果頸部也疼痛，最要攝頸椎的X光片，這樣檢查已足夠。你既然已檢查心電圖、胃腸道，沒有事即可放心。全身無力，原因是多方面，如果長期睡眠不足或失眠，也影響精神。目前看來，先治好頸肩部的毛病。情況如何不妨再來信。

答劉讀者：人體內的菌羣發生失調，可能引起雙重感染。在人體表面的皮膚、呼吸道、口腔和腸道，都寄生有一定量的菌羣，正常時對身體無害，而且還可以抑制其他致病菌的生長。例如腸道內的大腸杆菌，可抑制痢疾杆菌、金黃色葡萄球菌、白色念珠菌的生長和繁殖。如果把這些菌羣的互相制約，依存的生態改變了，就會致病，改變這些變化的原因是：①長期使用皮質激素和抗代謝藥物，降低了身體的免疫功能。②長期使用廣譜抗生素，敏感的細菌死了，而耐藥的菌株則大量繁殖，引起雙重感染。例如，腸道用大量抗生素後，大腸杆菌少了，葡萄球菌大量繁殖，引起偽膜性腸炎，成爲難治的頑固性腹泄。此外，細菌與眞菌之間也有相克的關係，細菌受到抑制之後，對抗生素無效的念珠菌就大量繁殖。例如女性長期服消炎藥後，可能使婦女併發念珠菌性陰道炎。

七姐記手

注意環保的電廠

梁玳寧

月前，多位專欄作者曾應邀赴南丫島參觀港燈的發電廠，觀後感是讚美不迭，因為該廠設備先進是意料中事，如此清潔，卻是意想不到的，回來後，少不免做了些文章。

日前，看見本報同文對此有所非議，似說該等作者擦鞋過份，認為只要是發電廠，就是地球的罪人。阿寧當日有份參觀，認為那位朋友如果也曾到南丫島發電廠，就會明白各文友所說盡是真話。

除非我們不點電燈、不用電話、不看電視、不聽Ｂ、不用電飯煲……否則不能沒有發電廠的設立。對於一座七九年經已動工的發電廠已能如此注重環保，還能有什麼怨言？

煤場設有噴射水槍，定時灑水，使廠內塵土不揚。鍋爐的廢氣須經過靜電除塵潔淨，將百分之九十九以上的飛灰抽出，所以煙囪所出，幾乎不見煙塵。飛灰呢，都收集起來，部份用作填海，部份運去港外，賣給人做磚、做英泥、拌石屎。廢物利用，並無污染空氣，噪音方面有嚴格的監管，電力只是寂靜地輸送出來。如此電廠，夫復何求？

常春籐

看風水

●竹君零九寫

朋友買了一個新樓宇單位，準備自住，跟她相熟的一位風水先生知道了，就自動請纓，要上門替她的新屋看風水。

朋友不好推辭，乃帶其到新屋去瞄一瞄，豈料風水先生看得極為落力，幾百呎的單位，每個角落都沒忽略，看完之後，指着廚房說那裡不成，灶頭的位置犯忌，要移位轉向另一方，廚房門亦要改方向。

朋友本非迷信風水，但風水先生既然指出，廚房的擺設有問題，對她會有不良影響，朋友亦不敢置若罔聞，遂即依照指示，找人來拆灶頭，又把原來的廚房門封了，另起爐灶拆牆開門，如此一來，這筆改建費用，花了她近萬元，還要延遲兩個星期始能入住新居。

風水這回事，縱使有人說自己不迷信，但一經有人指出家裡的風水有問題，心裡總是不安，遇到不如意的事，或家中有人健康出現問題，就自然地聯想到風水問題，不由得不相信起風水來了。

有些人則實行鴕鳥政策，不肯讓人代看風水，認為這樣就不會被風水的問題困擾。

雜菜煲無所不容

小離港，雖尚未至老大回，仍有點懷念舊日的風采，想回味一下從前所喜歡過的東西。因此，我讓他親自點菜時，第一個下筆的，竟然是「雜菜煲」。

「雜菜煲」不失為六七十年代的名菜之一，從小酌到大宴，差不多都有此菜。但如今呢，說來慚愧，已甚少有酒家樓菜牌上有此菜，即使有，亦已非舊時模樣，不妨膽粗粗說句：十次吃來，十次都難得有一次是滿意。

這次，也是如此，只得一個「雜」字，甚麼菜都可以放下去。就算是菜靚的季節，也不會用好一點的菜，因為這個菜的價錢偏低，而現在的菜，卻又偏高，不要說是好的了。其實，如今的「雜菜煲」內，有些本來就不是菜，如蘑菇、粟米仔，吃來頗有啼笑皆非之感，連那位朋友亦頻說「唔似以前」。

有朋自外國返，少有用盡。

北美洲有個好處，就是政府凡事都對人民負責任。如此劣行，是社會所不容的。因此，投訴之聲就不絕於耳，而政府部門亦提出控訴。這些不負責任的機構就大禍臨頭，看他們如何脫險。

香港的減肥廣告，誇張成份亦很重，同樣亦沒受到任何特別管制，這是米施洛不願意見到的現象——人人以為「一星期可減十五磅」呢？！

七年歷史）大特價……。為求吸引顧客，他們簡直是不擇手段，甚麼「低莊」招數都用盡。

北美洲，減肥是肥人終身大事，因而減肥中心立不倒。但減肥中心之多，很難令人分一大杯羹；因此，在報章電視，時常見到他們出盡百寶和綽頭來招徠客人。

一個原本二百塊錢的課程，現在只需二十元……免費替你減肥……你減肥，我付錢……付錢幫你減肥……每星期減十磅……新張（公司已有十

小食飲小　鼎

健美養營學　米施洛

減肥廣告

現情之表

記得不久前，醫院與麻煩他們所丈夫才後一名莽男子，女兒父母絕與出，結一報了血型，他的血型無故找並沒有任何關係，但一名女士，為了挽救那患上血癌女救說，直至兒子出生時，經常為這兒子忍了十多年，自己也自殺，兒子，直是愛女子符合，結果這魯莽的男子，認為這女人，最後自己妻子及兒子，相同，因為他染。可憐兒女殺了兒女，誤會了妻子及兒子是與別人有錯與不妻子過不去，殺了血型，錯了血型，果也抵受不住，弄錯自己，發覺是自己悔也莫及了！

但另一國家的一名女士，為了挽救那患上血癌女救的女兒，以四十多歲的年紀也再懷孕並產下一名女挽救說，嬰，準備負有特殊使命的嬰孩，是否能趕得及根本七十至大女兒，作移植骨髓以保存性命之用，目前為百分之七十至八十，倒比其他的高，況且在找不到捐骨髓的人，故這苦心的媽媽才決定再生育一名子女，真是愛女之情無微不至。

另一位加拿大的華裔女童小麗莎，不知道這位瀕臨死亡邊緣的女童，是否已經找到了適合她的骨髓？救救小麗莎！

康寧庫寶　康妮

西式婚俗探源

現在，世界上許多國家以及我國的城市青年，結婚時都普遍舉行西式婚禮。他們認為，這是一種現代派的結婚儀式。其實，西式婚禮也是比較古老的，只是這種儀式經過了長期的演變，最後才由英國把格式固定下來。

例如新郎、新娘的衣着：新娘一般身穿白色禮服，披白色婚紗，這是純潔無瑕的象徵；新郎一般身穿深色西裝，一是使婚禮顯得莊重，更主要的是，舉行婚禮意味著姑娘已經準備把自己交給新郎，因而在婚禮上，新郎不穿耀眼的禮服與新娘搶美。而結婚戒指，則象徵兩人愛情的忠貞與永恆。

舉行婚禮時新娘一般要手執一束鮮花，這個規矩源自古羅馬。古羅馬人打了勝仗以後，人們會把桂冠獻給凱旋的英雄，鮮花也預示著歡慶與勝利。

在儀式過程中，新人撒一把五彩繽紛的小糖果，祝福他們婚後生活多姿多采、甜甜蜜蜜，後來「簡化」為用彩色紙屑取代五彩的糖果。一是來自異教徒儀式，他們用米撒向新人，意思是祝福新人像米一樣易生多產。

蜜月旅行起源於古代英國。一是因為那裡的民族盛行「搶婚」。當男人搶到妻子後，為了避免女方家屬大動干戈，新婚後便帶著妻子外出避居；一是那裡的人們相信飲蜜糖可以使人的性格更「甜」，避居時都要飲蜂蜜。這段避居時間為一個月。

女權

義早已沒落，甚至蕩然無存。

吉蒂家是女權至上，可能女人比男人多，加上女人鍾意講嘢，而且聲浪大過男人，所以吉蒂的老父和弟弟，是寡言之人，主意都由女人定奪。

海倫家亦如是，自小成長，海倫知道母親大權在握，有什麼事情只需請示母親即可。

究其原因，吉蒂與海倫家中的女人，都是職業婦女，各有自己的經濟基礎。

不說不知，身邊不少友人的家中，大男人主

女看男　尤美

男

對於比較保守的女性，現在要買合心水的泳衣的確不容易。

如果要掩飾多一點，大概聲明要找舊式一點的泳衣，新型的商店沒有，有人笑說要找故衣舖。

其實，更多人在沙灘、泳池都穿得香艷，反而又不覺得不怎麼樣。

美容談　●Dakki

泳衣

大多數的泳衣都好薄，重要部分沒有墊，濕了水後，身體玲瓏浮

一步一驟

我們每次無論做甚麼類別的面部護膚程序，第一個步驟便先得把臉徹底的洗乾淨。我們只要用洗臉霜或洗臉乳之類的洗臉用品，把臉洗一次，將面上的污垢，特別是油脂洗去，但無須使用收縮水，好讓肌膚上的毛孔能自然地張開，這樣，皮膚的細胞組織便易於攝取護膚品內的營養素；與及因為沒有了皮膚上的污垢之阻隔，深入毛孔中的污垢了。這樣便可收事半功倍之效了。

跟着，我們把面上的水份略為抹乾，但不須抹至全乾，我們最好用紙巾在面上略為揩抹便可以了，因為我們做面部磨砂是需要水份來幫助的。然後，用一支乾羹條揩出適當份量的磨砂膏，切忌用手去揩出磨砂膏，因為別忘記，你的手是濕的，若以手去揩，手的水份便會留在磨砂膏內，因而容易令其變壞。

視力失常　及早矯正

杏林龍門陣　金醫生

幼兒誕生後至六歲這個時期是視覺功能成長發育階段。這期間的眼球伸縮性較大，如果幼兒患了先天性屈光不正，如：近視、散光等現象，乘其可塑性階段加以矯正，戴了眼鏡可以發揮其應變能力，把視力矯正過來。但在六歲以後，眼球的功能已固化成型，失却了應變能力，那時候再戴眼鏡，已無濟於事了。如在六歲以前矯正視力，六歲以後可能不必戴眼鏡。

由此看來，父母親應該留意一下寶貝孩子是否有看東西時皺眉頭或眯縫眼的樣子？看公仔書時是否貼得很近或歪着頭？或者經常拿錯物件認錯人等。如有這些現象，就應該去找眼科醫生驗眼了。

兒童視力差而一聲子得不到矯正的機會，該負責任的是父母。他們對孩子的衣着營養與智力孩子的視力。孩子的視力。即使發覺孩子的視力有問題，也認爲等他長大些再配眼鏡也不遲。因此幼兒的視力得不到矯正。此外，有些沒有耐心爲幼兒驗眼的醫生也有責任。一般幼兒在驗眼時往往不合作，醫生會遭遇到一些麻煩，花費許多時間而驗不出正確的度數，然即建議孩子長大些再來驗。如此一拖就拖了幾年，幼兒失去了矯正視力的機會。眼睛是靈魂之窗，視力失常給生活上帶來許多不便，家長們應在幼兒時期便重視孩子的視力。

污染控制設備的應用

工業環境技術中心設於城市理工學院，最近與香港生產力促進局合作，設計了一系列的污染控制設備，並呼籲廠家使用。

在一張介紹單張內，工環中心強調「設備的價格和操作均盡量以最低為原則」。它列出了多種設備，如「氣體洗滌機」，可清除噴出之氣體中，有礙健康和有腐蝕作用的煙霧，其資本費用是六萬元，操作成本為每月一千元，所需空間只是一平方米而已。工環中心提醒廠戶：「現在就是採取行動的時候，否則，當政府頒佈新法例，加強巡視和判罰時，你便會被逼受罰。」這段話給我的印象是，馬上使用污染控制設備，是為了免受巨額罰款而已。難怪，工環中心強調它是「實際」的：「工環中心不會探討理論的問題，也不會宣揚生態的道理。中心提供的是實在而又實際的解決方法。」

看來也傷心，工環中心現在花了大量用作科研的錢，去協助造成環境污染的廠家，還不好好的給予廠家正確的環保教育，只是助他們怎樣免受懲罰。只要一日廠家沒有環保意識，政府法例怎樣也堵塞不了工業污染。　小月

情天地有

孩仔

孩仔心肝，姬兒終於領教了一個。她的未婚夫乃是家中最小的一個，亦是最得母親痛錫，姬兒連帶也得到未來奶奶的寵愛。

籌備婚禮覓新居，未來奶奶本舒是與大伯一家同住，也住得甚表示要暢。但孩仔準備結婚，未來奶奶即問過「黃與新婚夫婦同住，說是拜過神、夫婦一起生否大仙」，得到指示，需與孩仔「黃大仙」是活，先至會安安樂樂喝！

咁講，真是天曉得，但這卻是最有理由的理由，新婚夫婦如何推擋，只好委屈自己二人世界小天地了。

東家長西家短　韋之楓

女

東家長西家短

孩仔

情天地有

休假啓事

中國預言家　左筆權　定於新曆九月廿二日（星期六）應友人邀請返香港入大陸睇風水（本館暫時休息）又定於十月廿九日（星期一）返回溫哥華三十日在本館會客。特字敬告各界友好。

左筆權敬告

溫哥華唐人區緬街六一一號文華商業大廈二一一室

電話：（六〇四）六八一八〇〇八

B.C. Royal Cafe
119 E. PENDER ST.
VANCOUVER B.C.
Phone: 681-3953

四時有不謝之花
五節有長春之草

住在大溫哥華
食在秘書賓路
天上人間

雲秘書賓路蔡根遂根璇立正

Harry James Agencies Ltd
Insurance and Real Estate
606 Main St., 684-1377

代理
汽車保險・房屋樓宇商業等各項燕梳

公平妥當
專人指導
歡迎垂詢

博士視光
權愛偉
周慶
驗眼配鏡專家
精配隱形眼鏡
DR. RAYMOND S. CHOW
DR. JACK K. CHOW
OPTOMETRISTS
TELEPHONE 685-8231
632 MAIN STREET
VANCOUVER, B.C.

註冊
明德託兒所
（特設託兒補助金）
可申請政府免費或津貼及接受本所補助・負責接送幼稚園兒童・
所址：715 Victoria Dr. Van.
報名電話：二五五・四二五一

余景輝會計師
填報入息稅
會計，核數，稅務，商業，產業管理及諮商・
地址：雲哥華片打東街二百號二〇三室（緬街夾片打街）
辦公時間：星期一至五上午十時至下午五時半星期六十二時至四時
電話：669・4406

中山安堂
林健龍
占卦算命
467派亞街面對倉善街
利橋貨積
左邊
能知過去未來・一生人財福占卦五元・口訣算命二十元・錄音算命三十元・外埠郵寄算命三十二元・結婚擇日、移居入伙、解簽酬照超幽、招魂、解除災難・祝星求運・七天候教・在住宅
467 PRIOR ST. 或 JACKSON ST.
電話254・2862 V6A 2G3

雅梨廊韓國大餐廳
아리랑
ARIRANG HOUSE
KOREAN RESTAURANT
AUTHENTIC KOREAN CUISINE
• BBQ KALBI • BUL-GO-KEE • SUSHI BAR
正宗韓國名菜
馳名BUL-GO-KEE
上自燒海鮮全餐
七營天業
正高麗人參鷄湯 $13.95
壽司BAR
溫哥華最大韓國餐館
二百座位適合大型團體
2211 Cambie Street
Vancouver, B.C. V5Z 2T5
甘比街2211號（近甘比橋脚）
MON-FRI 11:30AM-11:00PM
SAT. NOON-11:00PM
SUN. 5:00PM-10:00PM.
電話：879-0990, 879-0989

英語教師
資深教師改進你的會話及聆聽能力，拼音文法及TOEFL個人或小組電
929・8803

BUY:SELL
卑詩省免費廣告報紙
免費刊登售物小廣告
請電280・1000
欲購平靚貨品請閱本報
逢星期四出版
BUY & SELL: 5791 No. 3 Road Richmond B.C. V6X 2C9
行政部電話：（604）273・1571
歡迎刊登付費商業圖片廣告

北園
NORTH PARK RESTAURANT
特價海鮮席
彩虹大拼盆
上湯焗龍蝦
紅燒三絲翅
北京片皮鴨
生菜包鴨鬆
玉蘭炒雙蚌
椒鹽焗中蝦
當紅炸子雞
清蒸游水班
楊州炒飯
蓮子紅豆沙
合時生菜
$188・00
993 GRANVILLE STREET VANCOUVER B.C. V6Z 1L3
PHONE: (604) 688-8828

漢宮大酒樓
KINGSLAND CHINESE RESTAURANT
987 Granville Street Vancouver, B.C. Tel: 687-6675
〈增設日日新鮮例湯〉
59・00（六位套餐）
西菜炖鵝煮臀
蝦子海參鴨掌
冲油脆皮鷄（半只）
玉蘭炒雙蚌
椒鹽焗中蝦
豉汁蒸生蠔（六只）
絲苗白飯
奉送：糖水、生菜
貴賓席
生猛龍蝦大沙律
蟹汁鮮蔴鮑
雪裡影紅梅
御品鷄係翅
酥酒焗鶴鶉
生炒桂魚卷
碧綠翠珊瑚
黑椒野鴨柳
八寶荷葉飯
肆式美點
椰汁炖雪蛤羔
388・00
特價海鮮席
彩虹大拼盆
上湯焗龍蝦
紅燒三絲翅
北京片皮鴨
生菜包鴨鬆
玉蘭炒雙蚌
召鹽焗中蝦
當紅炸子鷄
清蒸游水班
楊州炒飯
蓮子紅豆沙
合時生菜
188・00